

GUIDE DES MARMOTS KIDS GUIDE

SOMMAIRE

SUMMARY

ACTIVITÉS POUR LES TOUT-PETITS **TODDLERS ACTIVITIES**

- Parcours Indiana Kid et « P'tit Kid » *Indiana Kid adventure park and "P'tit Kid", Cascade Adventure pitchoune*page 04
- Cascade Aventure parcours pitchoune, Manège, Aire de Jeux *Cascade Aventure pitchoune Merry-go-Round, Games area*page 05
- Baby-Poney, Bibliothèque *Baby-Pony, The Library*page 06

ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS **CHILDREN ACTIVITIES**

- Indiana Parc, Disc-Golf, Cascade Aventure, A7 Aventures *Indiana parc, Disc-Golf, Cascade Aventure, A7 Aventures*page 08
- Patinoire, VTT *Ice-skating, Mountain Biking*page 10
- Randonnée *Walks/hikes*page 12
- Escalade, Parapente, Petite ferme *Climbing, paragliding, Little Farm*page 13
- Tennis, Cinéma, Centre équestre *Tennis, Cinema, Riding Center*page 14

ANIMATIONS POUR LES ENFANTS **CHILDREN'S EVENTS**

- Ateliers créatifs enfants, Jeux en plein air, Bambins des Bois, Ateliers enfants *Children's creative workshops, Outdoor games, Bambins des bois, Children's workshops* .page 16

ACTIVITÉS POUR LES ADOS **TEENAGER'S ACTIVITIES**

- Stages multi-sports montagne ESF, Paintball, Laser Game *Multi-Sports Courses mountain by ESF, Paintball, Laser Quest*page 18
- Sports d'eaux vives, Via Ferrata, Skate park - Agorespace - Pump track, Canyoning *White water activities, Via Ferrata attached climbs, Skate park - Multi-use sports ground - Pump track, Canyoning*page 20

ANIMATIONS POUR LES ADOS & ADULTES *TEENAGER'S & ADULT'S EVENTS*

- Fitness *Fitness* page 22
- Zumba, Baptêmes de plongée *Zumba, Diving initiation* page 23

ACTIVITÉS POUR LES FAMILLES *FAMILY ACTIVITIES*

- Espace Aquatique et Bien-être, Promenades en calèche *Pool Complex and Wellness, Horse-drawn carriage tours* page 24
- Luge d'été, Trip Game *Summer sledging, Trip Game* page 25

ANIMATIONS POUR LES FAMILLES *FAMILY EVENTS*

- Pot d'accueil, Jeu de piste dans le village, Animations Espace Aquatique *Welcome drink, Explore game in the village, Swimming Pool Events* page 26
- Snookgolf, Les Secrets du Druides *Snookgolf, The Druid's Secrets* page 27
- Construction de cabanes, Balades familiales, Découverte des plantes médicinales, Défilé de l'Harmonie Municipale *Building cabins, Family walks, Discovery of medicinal plants, Brass Band parade*, page 28

VISITES POUR LES FAMILLES *VISITS FOR FAMILY*

- Visite de la fromagerie (Fromagerie), Visite de la pisciculture, Atelier d'ardoises, Chemin du Renard, Circuit des Dérêches *Cheese dairy tour, Visit of the fish farm, Slate mine workshop, Chemin du Renard, Dereches Tour* page 30
- Jeu de piste, Domaine de loisirs de la Pointe de Nyon *Treasure hunt, Pointe de Nyon leisure are* page 31

SERVICES *SERVICES*

- Pharmacies, Médecins, Rayon puériculture, Espace Bébé *Chemists, Doctors, Child care, Baby changing area* page 35

Programme des animations et activités susceptible de modifications en cours de saison d'été. Tous les tarifs de ce guide sont donnés à titre indicatif et n'engagent en aucun cas les prestataires qui restent libres d'appliquer leurs propres prix.

Events program and activities may change during the summer season. Please note that all prices in this brochure are purely indicative and non-binding and do not necessarily take into account service providers' updated prices.

ACTIVITÉS POUR LES TOUT-PETITS

TODDLERS ACTIVITIES



PARCOURS INDIANA KID ET P'TIT KID

INDIANA KID ADVENTURE PARK AND "P'TIT KID"

- 3 parcours acrobatiques, dans les arbres, adaptés aux enfants :
 - 1 parcours P'tit Kid pour les petits dès 2 ans, sous la surveillance des parents ;
 - 2 parcours Indiana Kid dès 4 ans (taille mini 1,05 m).

Dans l'Indiana Kid et le P'tit Kid,

attaches spécifiques et brevetées appropriées aux tout-petits qui n'ont, à aucun moment de leurs aventures, la possibilité de se détacher. Matériel de sécurité fourni.

- Tous les jours à partir de 10h, dernier départ à 16h30. Réservation conseillée. Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports).
- **Tarifs** : P'tit Kid : 11€ / Indiana Kid : 17€
- *3 aerial adventures in the trees for kids:*
 - *P'tit Kid for children from 2 years old*

- 2 adventure routes Indiana Kid for kids from 4 years old (minimum height 3ft 7in). Special harnesses for all sizes to ensure everyone's safety at all times. Other safety equipment is supplied.
- Every day from 10am- last departure at 4.30pm. Reservation advised. Dérêches park (next to the Palais des Sports).
- **Prices:** P'tit Kid: €11 / Indiana Kid: €17

- **Indiana Ventures** - Tél : 04 50 74 01 88
www.indianaventures.com

CASCADE AVENTURE : PARCOURS PITCHOUNE CASCADE AVENTURE: PITCHOUNE CIRCUIT

- Parcours acrobatique en pleine forêt, près de la cascade de Nyon. Circuit adapté aux plus petits. L'enfant évolue à volonté sur des ateliers situés à 1m du sol accompagné par un adulte à pied. Pont de singe, filet, petites tyroliennes... Parcours situé au pied des circuits pour jeunes et adultes.
- De 3 à 6 ans : équipement fourni et adapté à leur âge.
- Ouvert juillet / août de 10h à 17h (dernier départ)
- **Tarif :** 10€/enfant (à volonté).
- *Unlimited access to an acrobatic course through the woods close to the Nyon waterfall that's made for toddlers who try different challenges 1m above the ground, with an adult walking beside them. With rope bridges, nets and mini zip lines. This circuit is next to the adult's circuit.*
- *From 3 to 6 years old: All necessary equipment is provided.*

- Every day in July and August, from 10am to 5pm (last entries).
- **Prices:** €10/child (unlimited).

- **Cascade Aventure** - Tél : 06 83 19 21 18
www.cascadeaventure.fr

MANÈGE MERRY-GO-ROUND

- Manège ancien.
- Tout public. Accompagnement obligatoire pour les - de 2 ans.
- Tous les jours à partir du 20 juillet 2022 de 10h à 12h30 et de 15h à 19h30.
- **Tarif :** 2.50€ le tour.
- *An old-fashioned adventure!*
- *Suitable for everyone; under 2 years old must be accompanied.*
- *Every day from the 20th of July 2022 from 10am to 12.30pm and 3pm to 7.30pm.*
- **Price:** €2.50 per go.

AIRE DE JEUX GAMES AREA

- Jeux extérieurs pour enfants.
- De 3 à 12 ans. Attention : limites d'âges différentes selon les jeux.
- Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports)
- **Tarif :** Gratuit.
- *Outdoor children's games.*
- *3-12yrs. Note: Age requirements vary according to each game.*
- *Dérêches park (next to the Palais des Sports).*
- **Free.**

BABY-PONEY **BABY-PONY**

- Cours d'1h (½ h de soin, ½ h de monte) sous la responsabilité d'un moniteur, à partir de 3 ans.
- Baptême, baladez-vous dans la forêt magique des Dérêches sous la responsabilité d'un adulte, à partir de 2 ans.
- Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 19h.
- **Tarif** : à partir 10€.
- *A 1-hour session (½ hour, petting,*

½ hour riding) includes an instructor, from 3 years old.

- *Pony hire for children to ride with parents accompanying them. Have a walk in the magic forest in the Dérêches park, from 2 years old.*
- *Every day from 9am to 12am and from 2pm to 7pm.*
- **Price**: from €10.

• **Centre équestre de Morzine**

Tél : 06 32 61 41 98

www.morzine-equitation.fr



BIBLIOTHÈQUE THE LIBRARY

La bibliothèque vous propose du 18 juillet au 20 août 2022 :

- Les lundis
 - de 14h à 15h : « Le dessin manga » tous niveaux : pour comprendre les techniques du dessin et les expérimenter.
 - entre 16h et 18h, venez-vous rafraîchir à la Buvette des Poètes ! ... au menu : des poésies pour toute la famille.
- Les mardis
 - de 10h30 à 11h30 : « Haïku... le plus petit poème du monde ! » - à partir de 7 ans, pour créer et illustrer, à la manière de ces très courts poèmes japonais.
 - de 15h à 16h : « Atelier des gourmands » à partir de 5 ans - fabrique ton goûter sur le thème des petites bêtes !
- Les mercredis
 - de 10h à 10h30 : « Ra-comptines » ... parce que les bébés aiment les histoires, de 0 à 3 ans.
 - de 10 h45 à 11h30 : « Méli-mélo d'histoires » - raconte-tapis ou Kamishibai (théâtre d'images) de 3 à 6 ans.
 - de 14h30 à 16h : « Récréa' livres » créations à partir de livres recyclés, à partir de 7 ans.
- Semaine du 1 au 6 août : venez découvrir l'univers d'Elodie BALANDRAS, autrice-illustratrice, récompensée pour son album « Un nouveau printemps pour Pépé Ours » (Prix Chronos 2021) : expo / jeux et animations !
- **Tarif** : Gratuit. Places limitées. S'inscrire à la bibliothèque.

The library offers you from July 18 to August 20, 2022:

- **Mondays**
 - from 2pm to 3pm: "Manga drawing" all levels: to understand drawing techniques and experiment with them.
 - between 4pm and 6pm, come and refresh yourself at the Buvette des Poètes! ... on the menu: poems for the whole family.
- **Tuesdays**
 - from 10:30am to 11:30am: "Haïku... the smallest poem in the world!" from 7 years old, to create and illustrate, like these very short Japanese poems.
 - from 3pm to 4pm: "Gourmet workshop" from 5 years old - make your snack on the theme of small animals!
- **Wednesdays**
 - from 10am to 10.30am: "Ra-rhymes" ... because babies love stories, from 0 to 3 years old.
 - from 10:45am to 11:30am: "Méli-mélo d'histoires" - storytelling or Kamishibai (image theatre) from 3 to 6 years old.
 - From 2:30pm to 4pm: "Récréa' livres" - creations from recycled books, from 7 years old.
- **Week from August 1 to 6: come and discover the world of Elodie BALANDRAS, author-illustrator, rewarded for her album "A new spring for Pépé Ours" (Prix Chronos 2021): exhibition / games and entertainment!**
- **Price: Free.**
Limited places. Register at the library.
- **Bibliothèque**
Tél : 04 50 75 93 58

ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS

CHILDREN'S ACTIVITIES

Toutes les activités et animations proposées aux enfants sont également accessibles aux adolescents.

All children's activities and events are also suitable for teenagers.

INDIANA PARC INDIANA PARC

- Parcours acrobatique dans les arbres (pont de singe, tyrolienne, échelles ...). 4 circuits de difficultés différentes (bleu, rouge, noir, grande tyrolienne). Durée moyenne d'un parcours : 2h30. Matériel de sécurité fourni.
- Parcours grande sensation sur le circuit noir avec saut de tarzan de

- 22m et tyrolienne de 110m.
- Nouveau : Quick Jump Chute libre de 12m
- Taille minimum requise : 1,35m.
- Tous les jours à partir de 10h, dernier départ à 16h30. Dernier départ à 16h30. Réservation conseillée. Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports).
- **Tarif** : 23€
- *An acrobatic aerial adventure in the trees (rope-bridges, zip-wires, rope-ladders..). Four difficulty levels*



(blue, red, black and long zip-wires).
Average length of circuit: 2.30 hours.
All safety equipment provided.

- An extreme addition to the black circuit with a 72ft Tarzan swing and 360ft zip-wire.
- NEW: Quick Jump free fall from 12m
- Minimum height 4ft 5in.
- Every day from 10am-last departure at 4.30pm. No entry after 4.30pm. Reservation advised. Dérêches Park (next to the Palais des Sports).
- Price: €23

• Indiana Ventures

Tél : 04 50 74 01 88

www.indianaventures.com

LE DISC-GOLF DISC-GOLF

- Si les consignes sont les mêmes que pour le golf, les accessoires changent : le club et la balle sont remplacés par un disque (frisbee) qu'on lance par la force



du bras en direction d'une corbeille, en lieu et place du traditionnel « trou ».

- Tarif : 7€/personne contact
- While the concept is the same as golf, the tools change: the club and ball are replaced with the disc (Frisbee) that is thrown towards a basket instead of the traditional "hole".
- Price: €7/person.

• Indiana Ventures

Tél : 04 50 74 01 88

www.indianaventures.com

CASCADE AVENTURE CASCADE AVENTURE

(Sur le même site : parcours dans les arbres et canyoning)

- Plusieurs parcours acrobatiques équipés de lignes de vie continues sur lesquels on reste toujours attachés. Les adultes peuvent accompagner les enfants sur certains parcours. Les grandes tyroliennes de 100m de long à 40m au-dessus de la cascade sont indépendantes et comprises dans le tarif.
- De 6 à 8 ans pour le parcours jeunesse (réservé aux enfants) et parcours fraîcheur à partir de 8 ans pour (pour tous) + circuit de petites tyroliennes. Parcours vertige accessible à partir de 12 ans / taille minimum 1,40m + circuit de grandes tyroliennes.
- Ouvert juillet / août de 10h à 16h (dernier départ). Canyoning : sur réservation à partir de 11/12 ans.
- Tarifs : de 10€ à 25€ selon les parcours
- Tarif spécial : Parcours vertige + Canyoning : 65€.

(At the same place: adventure park and canyoning)

- Different acrobatic trips, to which children are always attached via a safety line. Parents are welcome to accompany their children on some trips. In addition, there's a smaller beginners' circuit with a selection of aerial sections (6 challenges + additional games).
- From 6 to 8 years old for the small circuit (only for children) and cool circuit from 8 years old for everybody + little ziplines circuit. Dizziness circuit accessible from 12 years old (min 1m40) + big ziplines circuit.
- Every day in July and August, from 10am to 4pm (last entries). Canyoning: with reservation only, from 11/12 years old.
- **Prices:** from €10 to €25 depending on the circuit.
- **Special price:** Dizziness circuit + Canyoning: €65.

• Cascade Adventure

Tél : 06 83 19 21 18

www.cascadeadventure.fr



PARC ACCRO-BRANCHE 7 AVENTURES PARC ACCRO-BRANCHE 7 AVENTURES

- Le Parcours aventures est situé directement sur notre base avec des circuits de niveaux variés et encadré par un professionnel.
 - Il permet de découvrir la montagne d'une façon à la fois écologique, sportive et ludique.
 - À partir de 1m40, adulte obligatoire pour les mineurs. Sur réservation.
 - **Tarifs :** 20€ pour les enfants, 25€ pour les adultes.
 - *High Rope course: just placed on the site with different kind of level.*
 - *Minimum 1m40 height, adult obligatory with minor. Need to book.*
 - **Prices:** €20 for kids, €25 for adults.
- **Sas 7 Aventures**
Tél : 04 50 72 15 12
www.7aventures.com

PATINOIRE ICE-SKATING

- Patinoire couverte (56x26m). Location de patins à glace sur place. Bar ouvert en cas de mauvais temps.
- Dès 3 ans.
- Tous les après-midis de 14h15 à 17h15 du 11 juillet au 28 août 2022. Nocturne le jeudi de 20h30 à 23h. Palais des Sports.
- **Tarifs :** Enfant (de 5 à 16 ans inclus) : 2€40 ; Adulte : 4,10€ (hors location de patins = 3,80€).

- *Indoor rink (56m x 26m). Skate Rentals. Snack bar open in case of bad weather.*
- *From 3yrs old.*
- *Every afternoon from 2.15-5.15pm from 11th July to 28th of August 2022. Evening sessions on Thursday from 8.30pm-11pm. At the Palais des Sports.*
- *Prices: Children (from 5 to 16 years old): €2.30 Adult: €4.10 (without renting skates = €3.70).*
- *Beginners: from 5 years old. Outings: 8 years old (routes vary according to instructor).*
- *Simply contact your nearest bike school for details on itineraries, meeting points and prices.*
- *Electric mountain biking courses or guiding, individual or group outings to discover our beautiful mountains while improving your skills.*

• Palais des Sports

Tél : 04 50 79 08 43

www.parc-dereches.com

VTT MOUNTAIN BIKING

- Cours de VTT et/ou accompagnements individuels ou collectifs avec un moniteur. Découverte de l'autonomie et du pilotage. Sensibilisation à la mécanique et à l'environnement.
- Initiation dès 5 ans. Dès 8 ans pour les randonnées (différent en fonction des accompagnateurs).
- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings, les lieux de cours ainsi que les tarifs.
- Cours ou accompagnement en vtt électrique en sorties individuelles ou en groupes constitués pour découvrir nos belles montagnes tout en vous perfectionnant.
- *Private or group tours with a qualified instructor. Excellent for confidence building, perfecting your technique, understanding bike mechanics and learning a bit about your surroundings.*
- **Alpes Attitude**
Tél : 04 50 92 95 13
www.location-morzine-vtt.fr
- **Alpi'rando et VTT**
Tél : 06 19 42 95 57
www.alpirandovtt.com
- **Bike Academy**
Tél : 04 50 75 93 25
www.bike-academy.fr
- **Ecole de VTT Synergie**
Tél : 06 87 39 00 14
www.morzineskimtb.com
- **Evolution2**
Tél : 04 50 74 02 18
www.evolution2.com/morzine
- **Ride Ability**
Tél : 06 62 10 32 77
www.ride-ability.com
- **Star Ski VTT**
Tél : 04 50 79 18 51
www.star-ski.fr





RANDONNÉE WALKS/HIKES

- Marche en montagne pour découvrir la flore et la faune (marmottes, chamois...). Observation à la jumelle. Randonnée pour assister à la traite des vaches à l'alpage Activité encadrée par un accompagnateur en montagne. Séance d'1/2 journée.
- Dès 5 ans.
- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings et les lieux des sorties.
- **Tarifs** : 1/2 journée = 25€/30€ selon la sortie, journée = 40€, randonnée technique = 50€.
- *A walk in the mountains taking in local fauna and flora (marmots, deers...) visible by the naked eye and using binoculars. Walk to assist at the milking cows. This activity is supervised by a qualified mountain guide and takes 1/2 day.*
- *From 5 years old.*
- *Simply contact your nearest guide for details on itineraries and meeting points.*
- *Prices: 1/2 day = €25/€30 depending of the hikes, full day = €40, technical hike = €50.*
- **Alpi'rando et VTT**
Tél : 06 19 42 95 57
www.alpirandovtt.com
- **Bureau des Guides**
Tél : 06 47 10 36 69
www.guides-morzine.com
- **RELIEF (Véronique Fillon)**
Tél : 06 77 77 74 64
reliefmontagne@orange.fr

ESCALADE CLIMBING

- Initiation à l'escalade sur falaise école en extérieur ou sur mur artificiel en intérieur en cas de mauvais temps. Activité encadrée par un guide. Séance d'1/2 journée. Matériel de sécurité fourni.
- Dès 6/8 ans.
- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings et les lieux des cours.
- **Tarif** : 1/2 journée, 45€.
- *An introduction to climbing on one of two walls - outside or inside in case of bad weather. Courses last 1/2 day. All safety gear provided.*
- *From 6/8 years old.*
- *Simply contact the guide of your choice for course details and meeting points.*
- **Price**: 1/2 day, €45.

• **Bureau des Guides**

Tél: 06 47 10 36 69

www.guides-morzine.com

PARAPENTE PARAGLIDING

- Baptême de l'air en parapente biplace avec un moniteur diplômé.
- Dès 3 ans.
- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings et leurs lieux de rendez-vous.
- **Tarif** : À partir de 75€.
- *Paragliding for beginners with a qualified instructor.*
- *From 3 years old.*

- *Simply contact paragliding schools for more details and meeting points.*
- **Prices**: From €75.

• **ABC école de parapente des Portes du Soleil**

Tél : 06 12 55 51 31

www.parapente-morzine.com

• **Aéro-bi**

Tél : 06 26 35 48 06

www.aero-bi.com

• **Airéole**

Tél : 06 59 29 79 00

www.aireole.com

• **Evolution 2**

Tél : 04 50 74 02 18

www.evolution2.com/morzine

PETITE FERME LITTLE FARM

- Stages petits fermiers : soins aux animaux de la ferme, activité manuelle et balades à poney. Demi-journée 39€.
- *Little farmers internships: animals care, hand workshop and pony rides. Half day €39.*

• **Centre équestre de Morzine**

Tél : 06 32 61 41 98

www.morzine-equitation.fr



TENNIS

TENNIS

- Tennis Aventure vous propose un enseignement tous niveaux et des locations (14€/h) sur les 9 terrains du Parc des Dérêches (4 bétons poreux, 5 gazons synthétiques et 2 murs) du 27 juin 2022 à fin août de 9h à 20h.
- À partir de 4 ans, nombreuses formules de stages collectifs (Mini-Tennis / Enfants / Ados / Adultes / Compétition / Multi-activité) ou leçons individuelles adaptées à votre niveau de jeu. Des moniteurs diplômés d'Etat vous accueillent pour votre leçon en français ou en anglais.
- Vous pouvez réserver votre terrain ou votre stage, via le site internet de Tennis Aventure ou directement sur place. Après votre partie, vous pourrez vous restaurer (snack) et vous rafraichir (boissons, glaces) au Club House.
- Des tournois animation sont organisés en juillet et en août. Tournois simples enfants et ados : les dimanches de 14h à 16h. Tournois en double : les vendredis de 18h à 20h (renseignements sur place).
- *Tennis Aventure offers coaching at all levels and tennis courts hire (€14 per hour) on 9 courts located at the Parc des Dérêches (4 hard surface courts, 5 synthetic grass courts and 2 walls) from 27th June 2022 to the end of August, every day from 9am to 8 pm.*
- *From age 4, various options of group training courses are available (Mini-Tennis / Children / Teenagers / Adults /*

Competition) as well as individual lessons. Qualified instructors with high certifications welcome you for lessons either in French or English.

- *For booking a tennis court and/or a tennis lesson you may go on our website Tennis Aventure or directly at the club House. After your game, you may enjoy some snacks and refreshments at the Club House.*
- *Animated tournaments are organized in July and August. Children and Teen Singles Tournaments: Sundays from 2pm to 4pm. Double Tournaments: Fridays from 6pm to 8pm.*

• Tennis Aventure

Tél : 06 98 98 74 77

booking@tennisaventure.com

www.tennisaventure.com



CINÉMA CINEMA

- Cinéma le Rex, 171, rue du Bourg.
- Âge : Selon les films projetés.
- 2 séances par jour, à 17h30 et 20h30. Programme disponible à l'Office de Tourisme. Séances supplémentaires à 14h30 ou 15h en cas de mauvais temps.
- **Tarifs** : Enfant -14 ans : 5€, -18 ans/étudiant : 7€, +65 ans : 8€, Adulte : 9.50€. Abonnement 6 places : 42€ (valable 6 mois, 3 places maximum par séance, +2€ pour toute nouvelle carte). Programme sur www.allocine.com ou tél : 04 50 79 03 05.
- *Cinema Le Rex, 171, rue du Bourg.*
- *Age: depends on the movies.*
- *2 movies each day, at 5.30 and 8.30pm. Program available at the Tourist Office. Additional screenings at 2.30pm or 3.00pm in case of bad weather.*
- *Prices: Children: under 14 years old: €5, under 18 years old/Students: €7, +65 years old: €8, Adult: €9.50. Subscription 6 places: €42 (valid for 6 months, 3 places maximum per session, + €2 for any new card). Program on www.allocine.com or by phone: 33 (0)4 50 79 03 05.*

CENTRE ÉQUESTRE RIDING CENTER

- Cours d'initiation ou perfectionnement à l'équitation. Randonnées accompagnées de 1h, 2h, 3h ou à la journée. Promenades poney en main.

Activités encadrées par un moniteur.

- Ouvert tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 19h en saison. Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports).
- Stage du lundi au vendredi de 1h30 la séance à partir de 4 ans. Jusqu'au Galop 5 : 160€ la semaine.
- **Tarifs** : 25€ l'heure pour les cours et les randonnées.
- Sur réservation.
- *Lessons for beginners and more advanced riders. Guided rides (1, 2 or 3 hours or all day). All tours and rides are supervised by a qualified instructor. From 4 yrs old.*
- *Open every day from 9am to 12am and 2pm to 7pm all season. In Dérêches park (next to the Palais des Sports).*
- *Week course from Monday to Friday, 1h30 a day. From 4 years old. Beginners to advanced. €160 per week.*
- **Prices**: €25/hour for lessons and guided rides.
- *Book in advance.*
- **Centre équestre de Morzine**
Tél : 06 32 61 41 98
www.morzine-equitation.fr



ANIMATIONS POUR LES ENFANTS

CHILDREN'S EVENTS



ATELIER CRÉATIFS ENFANTS POUR LES 6 /12 ANS

CHILDREN'S CREATIVE WORKSHOPS FOR 6/12 YEAR-OLDS

- Mercredi 6 juillet
 - 14h30 à 16h : Création de porte-monnaie et pochette en feuille de mousse.
 - 16h30 à 18h : Découverte d'une technique de feutrage à l'aiguille en réalisant des fleurs de montagne.
- Mercredi 17 août
 - 14h30 à 16h : Création d'un arbre de vie.
 - 16h30 à 18h : Sur un cadre de branches, apprendre à tisser des éléments tels que laine, rubans et éléments naturels.
- Mercredi 24 août
 - 14h30 à 16h : Lièvre en folie en sable coloré
 - 16h30 à 18h : Découverte d'une technique artistique en réalisant un paysage de montagne en drawing-gum et aquarelle.
- Inscriptions en ligne obligatoires.
- *Wednesday July 6*
 - 2:30pm to 4pm: *Creation of purses and foam sheet pouches.*
 - 4:30pm to 6pm: *Discovery of a needle felting technique by making mountain flowers.*
- *Wednesday August 17*
 - 2:30pm to 4pm: *Creation of a tree of life.*
 - 4:30pm to 6pm: *On a frame of branches, learn to weave elements*

such as wool, ribbons and natural elements.

- *Wednesday August 24*
- 2:30pm to 4pm: *Crazy hare in colored sand.*
- 4:30pm to 6pm: *Discovery of an artistic technique by creating a mountain landscape in drawing-gum and watercolor.*
- *Mandatory online registrations.*

JEUX EN PLEIN AIR OUTDOOR GAMES

- Du 20 juillet au 24 août de 14h30 à 16h30.
- Série d'épreuves ludiques et sportives à remporter en équipe !
- Goûter offert.
- Gratuit. Inscriptions obligatoires en ligne .
- Pour les 6 / 12 ans.
- *From July 20 to August 24 from 2:30pm to 4:30pm.*
- *Series of fun and sporting events to be won as a team!*
- *Snack offered.*
- *Free.*
Mandatory online registration.
- *For 6/12 year olds.*

ATELIER DE MENUISERIE LES BAMBINS DES BOIS LES BAMBINS DES BOIS CARPENTRY WORKSHOP

- Les 7 juillet / 18 et 25 août de 16h30 à 18h30.

- Atelier pour se mettre dans la peau d'un véritable menuisier : découpe avec une scie, gravure, ponçage.
- Place de l'Office de Tourisme.
- Gratuit.
 - *July 7 / August 18 and 25 from 4:30pm to 6:30pm*
 - *Workshop to put yourself in the shoes of a real carpenter: cutting with a saw, engraving, sanding.*
 - *Tourist Office Square.*
 - *Free.*

ATELIERS ENFANTS CHILDREN'S WORKSHOPS

- Vendredi 8/07 et 5, 26/08 / jeudi 18 août de 14h à 18h.
- 14h - 15h : Fabrication d'une gelée de myrtilles locale.
- 15h30 - 16h30 : Fabrication d'un baume anti-piqûres et cicatrisant.
- 17h - 18h : Réalisation d'une œuvre peinte sur une ardoise tirée de la carrière de Morzine.
- À partir de 10 ans.
- Inscription gratuite en ligne.
- *Friday 8/07 and 5, 26/08 / Thursday August 18 from 2pm to 6pm*
- *2pm - 3pm: Making a local blueberry jelly.*
- *3:30 - 4:30pm: Making an anti-bite and healing balm.*
- *5pm - 6pm: Creation of a work painted on a slate taken from the Morzine quarry.*
- *From 10 years old.*
- *Free online registration.*

ACTIVITÉS POUR LES ADOS

TEENAGER'S ACTIVITIES

STAGES MULTI-SPORTS MONTAGNE EXPÉRIENCE BY ESF MULTI-SPORTS COURSES MOUNTAIN EXPERIENCE BY ESF

- Ces stages sont proposés aux vacanciers et aux locaux de 6 à 17 ans. L'objectif est de faire découvrir la richesse des activités sportives de notre belle vallée. Nous proposons aussi des activités récréatives et de découverte (ex. escape game, visite à la ferme pour les plus petits). Nos passionnés pourront pratiquer tout en comprenant leur environnement, l'écosystème montagnard. Découverte, convivialité, loisirs sont les maîtres mots de ces stages !
- Le programme des activités est proposé à la semaine, à la journée ou à la ½ journée (du lundi au vendredi). Nous proposons du canyoning, du rafting, de l'escalade, du VTT : à chaque ½ journée son activité ! N'hésitez pas à regarder les programmes...
- Les stages sont ouverts du 1^{er} Juillet au 30 Août 2022.
- **Tarif** : À partir de 35€ la ½ journée.

- *These courses are offered for locals and holidays-makers from 6 to 17 years old. come and discover a wide range of sports in our beautiful valley We propose as well craft workshops and discovery activities (escape game, farm visit for the little one). Our participant will be able to practice the sport activities and understand their environment, the mountain ecosystem. Fun, discovery and pleasure are the key words of these courses!*
- *The program of these activities (mountain bike, climbing, canyoning, rafting, treetop adventure, orienteering...) will be offered for the full week, for a day or a ½ day (Monday to Friday) Every ½ day you have a new activity! Don't hesitate to look after the programs...*
- *Courses are running from july 1st until August 30th 2022.*
- *Price: from €35 for a ½ day.*
- **ESF**
662 avenue de Joux Plane
Tél : 04 50 79 13 13
multi-sports@esf-morzine.com
www.esf-morzine.com



PAINTBALL PAINTBALL

- Jeu de rôles en extérieur. 2 équipes s'affrontent avec des lanceurs armés de billes de peinture selon un scénario transmis par l'organisateur. Activité encadrée par un professionnel. Matériel fourni (combinaison, casque, masque, plastron et lanceur et 200 billes). Durée d'une partie complète = 2h (explication, mise en place et jeu).
- Dès 14 ans.
- Créneaux horaires proposés : 10h, 14h en saison. Uniquement sur réservation. Minimum de participants 10 personnes.
- **Tarif** : 28€/pers.
- *Interactive play in the great outdoors. Two teams armed with paint pistols play out a scenario set by the organizer. This activity is supervised by professionals. All equipment provided (overalls, helmet, goggles,*

chest guard and pistol, 200 balls). Game lasts 2 hours (includes briefing and game).

- *From 14 years old.*
- *Games at 10am, 2pm all season. Booking is mandatory. 10 pers minimum.*
- **Prices**: €28/pers.

• **Indiana Venture**

Tél : 04 50 49 48 60

www.indianaventures.com

LASER GAME LASER QUEST

- Jeu d'affrontement en équipe ou en individuel qui consiste à marquer des points en visant des autres participants, équipés eux aussi de viseurs au Parc des Dérêches.
- À partir de 6 ans.
- Tarif unique de 18 €/pers.
- Ouvert en juillet et août. Sur réservation pour constituer les équipes.
- *Played in teams or as individuals, laser quest in an exciting combat game where all players are equipped with lasers and targets on their bodies and try to score points against their opponents.*
- *From 6 years old.*
- **Price**: €18/person.
- *Open in July and August. Booking is mandatory.*
- **Indiana Ventures**
- Tél : 04 50 49 48 60
- www.indianaventures.com

SPORTS D'EAUX VIVES WHITE WATER ACTIVITIES

- Diverses prestations proposées : rafting, hot-dog, hydrospeed ou canoë kayak. Activités encadrées par des professionnels. Les prestations peuvent être différentes selon les prestataires.
- À partir de 8 ans. Une taille minimum peut être requise selon les activités.
- Impératif : savoir nager ! Activités praticables d'avril à septembre.
- **Tarifs** : contacter les prestataires pour connaître les tarifs des différentes activités, à partir de 42€
- *A wide choice of sports: rafting, hot-dogging, hydro speed, kayaking.*
- *From 8 years old. A minimum height is required for each activity. Ask the guides.*
- *Necessary skill: swimming! From April to September.*
- **Prices:** *Please ask the guides for prices of each activity, from €42.*

• Bureau des Activités de Montagne

Tél : 04 50 49 48 60
www.indianadventures.com

• Evolution2

Tél : 04 50 74 02 18
www.evolution2.com/morzine

• Star Ski Sports - Eaux Zones

Tél : 04 50 79 18 51
www.star-ski.fr

• Sas 7 Aventures

Tél : 04 50 72 15 12
www.7aventures.com

VIA FERRATA VIA FERRATA ATTACHED CLIMBS

- Progression en falaise sur un site spécialement équipé (échelles, marches, câbles...). Activité encadrée par un guide. Matériel de sécurité (baudrier, longues, casque) et transport fournis. Séance d'1/2 journée.
- Dès 12 ans environ (selon la taille).
- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings et leurs lieux de rendez-vous.
- **Tarif** : 45€ matériel fourni.
- *Cliff climbing on a specially maintained rock face with ladders, steps and clip-on cables. This activity is supervised by a guide. Safety equipment provided (harness, ropes and helmet) plus transport. Climb lasts half a day.*
- *From 12 years old approximatively. A minimum height is required.*
- *Simply contact your nearest climbing school for details of itineraries and meeting points.*
- **Price:** *€45 with equipment included.*

• Bureau des Guides

Tél : 06 47 10 36 69
www.guides-morzine.com

• Evolution 2

Tél : 04 50 74 02 18
www.evolution2.com/morzine

ANIMATIONS POUR LES ADOS

TEENAGER'S EVENTS

SKATE PARK - AGORESPACE - PUMP TRACK

SKATE PARK - MULTI-USE SPORTS GROUND - PUMP TRACK

- Tous âges (sauf pump track réservé aux moins de 10 ans). Les enfants sont sous l'entière responsabilité des parents.
 - **Tarif** : accès gratuit.
 - *Suitable for everyone, except the pump track for children under 10. Children must be accompanied by their parents.*
 - **Price**: free
-
- **Palais des Sports**
Tél : 04 50 79 08 43

CANYONING CANYONING

- Descente de cours d'eau encaissés, type gorge, sur un site spécialement équipé pour les rappels sur corde, sauts et toboggans naturels. Nageurs confirmés uniquement. Matériel fourni (combinaison intégrale, baudrier, casque).
Durée de l'activité : 2h environ dont 1h30 dans l'eau.
-
- À partir de 12 ans environ.
 - **Tarifs** : contacter les prestataires pour connaître les tarifs des différentes activités, à partir de 55€.
 - *A fun descent down a white water gorge, on a site specially equipped for rappels down ropes and natural water slides. Advanced Swimmers only. Material is provided (wetsuit, harness, helmet).*
Time of the activity: approximately 2h with 1h30 in the water.
 - *From 12 years old approximately.*
 - **Prices**: Please ask the guides for prices for each activity, from €55.
-
- **Bureau des Activités de Montagne**
Tél : 04 50 49 48 60
www.indianadventures.com
 - **Bureau des Guides**
Tél : 06 47 10 36 69
www.guides-morzine.com
 - **Cascade Aventure**
Tél : 06 83 19 21 18
www.cascadeaventure.fr
 - **Evolution 2**
Tél : 04 50 74 02 18
www.evolution2.com/morzine
 - **Star Ski Eaux Zones**
Tél : 04 50 79 18 51
www.star-ski.fr

ANIMATIONS POUR LES ADOS & ADULTES TEENAGER'S & ADULT'S EVENTS

FITNESS FITNESS

- Une séance de mise en forme complète pour retrouver de l'énergie, tonifier la silhouette, améliorer la posture et évacuer les tensions.
- Tous les lundis et mercredis et vendredis de 9h45 à 10h30 du 4 juillet au 22 août (sauf le 11 juillet).
- Tous les lundis, mercredis et vendredis de 10h à 10h45 du 22 juillet au 23 août.
- Réveil musculaire, coordination cardio vasculaire, gainage abdos/Fessiers, Pilates/Stretch.
- À partir de 12 ans (accompagnés d'un adulte).
- Place de l'Office de Tourisme.
- Gratuit.

- *A complete fitness session to restore energy levels, tone you up, improve your posture and de-stress.*
- *Every Mondays and Wednesdays and Fridays from 9.45am to 10.30am from July 4th to August 22th (except on the 1st of July).*
- *Muscle shake-up (cardio work), abs/ bottom (Pilates/stretching).*
- *Every Mondays, Wednesdays and Fridays from 10am to 10.45am from July 22th to August 23th.*
- *Minimum age 12 years old (accompanied by an adult).*
- *In the tourist office square.*
- *Free.*

•Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72

www.morzine-avoriaz.com



ZUMBA ZUMBA

- Tous les mardis et jeudis de 9h45 à 10h30, du 5 juillet au 18 août (sauf le 11/07).
- À partir de 12 ans (accompagnés d'un adulte).
- Place de l'Office de Tourisme.
- Gratuit.
- *Every Tuesdays and Thursdays from 9.45am to 10.30am from July 5th to August 18th (except on the 11 of July).*
- *Minimum age 12 years old (when accompanied by an adult).*
- *In the tourist office square.*
- *Free.*

• Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72

www.morzine-avoriaz.com

BAPTÊMES DE PLONGÉE DIVING INITIATION

- Tous les mercredis à partir de 19h (rdv à 18h45 devant le centre aquatique).
- Nombre de places limitées
- Inscriptions obligatoires à l'Office de Tourisme avant le mardi 19h.
- À partir de 12 ans, gratuit.
- **Tarif : 10€.**
- *Every Wednesday from 7pm (rdv at 6.45 pm in front of the aquatic center).*
- *Compulsory subscriptions at the Tourist Office before Tuesday 7pm.*
- *From 12 years old, free entrance.*
- **Price: €10.**

• Club de Plongée La Palanquée

06 79 91 11 42

www.lapalanquee.fr

ACTIVITÉS POUR LES FAMILLES

FAMILY ACTIVITIES



ESPACE AQUATIQUE ET BIEN-ÊTRE POOL COMPLEX AND WELLNESS

- 1 pataugeoire de 45m² et un espace bien-être.
- Bassins couverts du 30 mai au 3 juillet 2022 horaires en semaine de 12h à 19h et de 10h à 19h le week-end.
- Tous les bassins : ouverts du 4 juillet au 31 août 2022 de 10h à 20h en semaine et de 12h à 19h le week-end.
- *One paddling pool from 45m² and a wellness center.*
- *Inside swimming pool 30th of May to 3rd of July 2022 from 12 to 7pm during the week and from 10 am to 7pm on the week-end.*
- *All swimming pools: open from*

4th of July to 31st of August 2022 from 10am to 8pm during the week and from 12am to 7pm during the week-end..

- **Espace aquatique**
Tél : 04 50 79 01 69
www.parc-dereches.com

PROMENADES EN CALÈCHE HORSE-DRAWN CARRIAGE TOURS

- Calèches à cheval accueillant jusqu'à 5 personnes. Plusieurs itinéraires pour découvrir Morzine et ses environs.
- Tout public. Accompagnement obligatoire pour les enfants.

- Départ de la place de l'Office de Tourisme.
- **Tarifs** : De 10 à 90€ selon le circuit.
- *A chance for up to 5 people to see Morzine and her surroundings from the comfort of a horse-drawn carriage. Choice of many routes.*
- *Suitable for everyone. Children must be accompanied by an adult.*
- *Leaves from outside the tourist office.*
- **Prices**: €10-€90 depending on the route chosen.

• Rachel Marullaz

Tél : 06 73 51 71 85

rachel.marullaz@outlook.fr

LUGE D'ÉTÉ SUMMER SLEDGING

- Luges d'été à roulettes. 2 pistes de longueur et difficulté différentes.
- À partir de 3 ans. Accompagnement obligatoire pour les enfants de moins de 8 ans (taille minimum 1,25m). Interdit au moins de 3 ans.
- Horaires d'ouverture : Tous les jours du 8 juillet au 4 septembre, de 10h30 à 18h. Fermé en cas de pluie. Télésiège de la Crusaz.
- **Tarifs** : 1 descente 5,90€ / 6 descentes 31,50€ / 10 descentes 51,50€.
- *Sledges with wheels; 2 tracks of varying speed.*
- *From 3 to 8 years old must be accompanied by an adult (minimum height: 6ft 1in).*
- *Opening times: every day from 8th July to 4th September, 10.30am to 6pm. At the Crusaz chairlift.*

- **Prices**: 1 run: €5.90 / 6 runs €31.50 / 10 runs €51.50.

• Remontées mécaniques de Morzine

Tél : 04 50 79 00 38

www.vtt-morzine.com

TRIP GAME

- Escape Game en extérieur avec tablette numérique et réalité augmentée, pour petits et grands, en famille ou entre amis. Retrouver le plaisir des chasses au trésor sur le thème de l'école des sorciers, Sur les chemins forestiers du Parc des Dérêches.
 - À partir de 8 ans (recommandé) Jusqu'à 6 max. par tablette.
 - **Tarifs** de 30€ pour 2 pers. 5€ par personne supplémentaire.
 - Ouvert en juillet et août.
 - *Outdoor Escape Game with digital tablet and augmented reality, for young and old, with family or friends. Rediscover the pleasure of treasure hunts on the theme of the school of wizards, On the forest paths of the Parc des Dérêches.*
 - *From 8 years old (recommended) Up to 6 max. per tablet.*
 - **Price** of €30 for 2 people. €5 per additional person.
 - *Open in July and August.*
 - **Indiana Ventures**
- Tél : 04 50 49 48 60
www.indianaventures.com

ANIMATIONS POUR LES FAMILLES

FAMILY EVENTS

POT D'ACCUEIL + CONCERT WELCOME DRINK + CONCERT

- Découvrez le programme de la semaine et dégustez un cocktail « Citronnade Elixir ».
- Tous les lundis de 16h30 à 18h30, du 4 juillet au 22 août, place de l'Office de Tourisme.
- Concerts les 4 et 18 juillet / 1 et 22 août
- Gratuit.
- *Find out about the week's events and try a little cocktail "Citronnade Elixir".*
- *Every Monday from July 4th to August 22th from 4.30pm to 6.30pm in the tourist office square.*
- *Music on the 4th and 18th of July and 1st and 22th of August*
- *Free.*

• Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72

www.morzine-avoriaz.com

JEU DE PISTE DANS LE VILLAGE EXPLORE GAME IN THE VILLAGE

- Découvrez le village de Morzine sous la forme d'un grand jeu de piste. Répondez à une série de questions en ralliant plusieurs balises dispersées dans le village.

- Tous les mardis du 5 juillet au 23 août de 10h à 16h30 (sauf le 12 juillet).
- Remise des prix à 17h à l'Office de tourisme. Tout public. Enfants obligatoirement accompagnés d'adultes.
- Départ de l'Office de Tourisme.
- Inscription gratuite en ligne.
- *Discover the village of Morzine with a big explore game. July 16th and 30th + 6th, 20th and 27th August.*
- *Price giving at 5.30pm at the tourist office. For all type of public.*
- *Children must be with an adult.*
- *Free of charge.*

• Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72

www.morzine-avoriaz.com

ANIMATIONS ESPACE AQUATIQUE SWIMMING POOL EVENTS

- Pool party : animations et music autour et dans les bassins.
- Les mercredis 20 juillet + les 3, 17 et 24 août de 17h à 18h30.
- Le record du toboggan (sauf en cas de mauvais temps).
- Les vendredis 8 et 22 juillet + 5, 19, 26 août à 16h.

- Pour tous à partir de 5 ans.
Inscriptions à partir de 15h30 sur place
- Accès libre (avec le droit d'entrée piscine).
- *Pool party: animations and music around the basins.*
- *Wednesdays 20th of July + 3, 17 and 24 of August from 5 pm to 6.30 pm.*
- *The toboggan record (except in case of bad weather).*
- *Fridays July 8th and 22th + 5, 19 and 26 of August at 4pm.*
- *From 5 years old. Registration possible from 3.30pm directly there.*
- *Free Entrance (with an entry ticket to the swimming pool).*

• Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72

www.morzine-avoriaz.com

SNOOKGOLF

- Mélange de snooker et de golf.
- Lundi 4 juillet et 1, 22 août de 15h à 18h.
- 9 tables sur mesure avec différents obstacles, une queue de snooker conçue avec un club de golf, une balle adaptée, et le tour est joué.
- Place de l'Office de Tourisme.
- Gratuit à partir de 6 ans.
- *Mixture of snooker and golf.*
- *Monday 4th July and 1st, 22th August from 3pm to 6pm*
- *9 bespoke tables with different obstacles, a designed snooker cue with a golf club, a suitable ball, and voila.*
- *Place of the Tourist Office.*
- *Free from 6 years old.*

LES SECRETS DU DRUIDE

THE DRUID'S SECRETS

- Les mardis 5 juillet / 2, 16 et 23 août de 9h30 à 12h.
- Le druide a perdu la mémoire, les enfants doivent l'aider à retrouver les ingrédients de la recette magique au travers d'un jeu de piste élaboré par les lutins de la forêt, mêlant des énigmes ludiques autour de la Nature qui nous entoure. Une fois qu'ils ont retrouvé les fameux ingrédients, ils prépareront la fameuse potion qu'ils emporteront avec eux.
- Durée : 2h.
- Nombre d'enfants : jusqu'à 15.
- Public : enfants de 7 à 12 ans, accompagné d'un adulte.
- Inscriptions en ligne obligatoires.
- *Tuesdays July 5 / August 2, 16 and 23 from 9:30am to 12pm*
- *The Druid has lost his memory, the children must help him find the ingredients of the magic recipe through a treasure hunt developed by the elves of the forest, mixing playful puzzles around the Nature that surrounds us. Once they have found the famous ingredients, they will prepare the famous potion that they will take with them.*
- *Duration: 2 hours.*
- *Number of children: up to 15.*
- *Public: children from 7 to 12 years old, accompanied by an adult.*
- *Mandatory online registrations.*



CONSTRUCTION DE CABANES AVEC MACABANE

BUILDING CABINS WITH MACABANE

- Animation originale, joyeuse et personnalisée pour le plaisir des enfants et des parents avec des cabanes en bois à leur dimension (2m au faite) qu'ils montent en suivant les plans et décorent avec des pochoirs et des craies... puis démontent tous ensemble.
- Place de l'Office de Tourisme.
- Gratuit.
- *July 5 / August 2, 16 and 23 from 2pm to 6pm.*
- *Original, joyful and personalized entertainment for the pleasure of children and parents with wooden huts to their size (2m at the top) which they assemble following the plans and decorate with stencils and chalk... then dismantle all together.*
- *Tourist Office Square.*
- *Free.*

BALADES FAMILIALES

FAMILY WALKS

- Mercredi 6 juillet : « Les super pouvoirs dans la nature ».
- Mercredi 17 août : La forêt, un écosystème à préserver.
- Mercredi 24 août : Fabuleuses histoires de graines.
- Public : Famille / enfants accompagnés d'un adulte.
- RDV à l'entrée des Dérêches.
- Inscriptions en ligne obligatoires.
- *Wednesday July 6: "Superpowers in nature".*
- *Wednesday August 17: The forest, an ecosystem to preserve.*
- *Wednesday August 24: Fabulous Seed Stories.*
- *Public: Family / children accompanied by an adult.*
- *Meet at the entrance to Les Dérêches.*
- *Mandatory online registrations.*



BALADE / DÉCOUVERTE DES PLANTES MÉDICINALES

WALK / DISCOVERY OF MEDICINAL PLANTS

- Vendredi 8/07 et 5, 26/08 de 10h à 12h.
- Balade découverte des plantes médicinales des Alpes, cueillette suivie d'une conférence sur la pharmacie alpine d'été avec création d'un authentique remède local (huiles aux plantes, onguent, sirop).
- Pour les familles.
- Inscriptions en ligne.
- *Friday 07/8 and 5, 08/26 from 10am to 12pm*
- *Discovery walk of the medicinal plants of the Alps, picking followed by a conference on the summer alpine pharmacy with creation of an authentic local remedy (oils with plants, ointment, syrup).*
- *For families.*
- *Online registrations.*

DÉFILÉ DE L'HARMONIE MUNICIPALE

BRASS BAND PARADE

- Défilé et concert de l'Harmonie Municipale de Morzine.
- Les 7, 21, 28 juillet / 4, 11, 18 août
- RDV à 20h45 sur la place de l'Office de Tourisme pour le départ du défilé jusqu'à l'Eglise et concert à 21h sous la Halle.
- Gratuit.
- *See Morzine's brass band on parade and in concert!*
- *7, 21 and 28th of July and August 18th.*
- *Starts from the tourist office square at 8.45pm and ends at the church. The concert takes place outside the church at 9pm.*
- *Free access.*
- **Office de Tourisme**
Tél : 04 50 74 72 72
www.morzine-avoriaz.com

VISITES POUR LES FAMILLES

VISITS FOR FAMILY

VISITE DE LA FRUITIÈRE (FROMAGERIE) CHEESE DAIRY TOUR

- Visite commentée de la fabrication du fromage (film de présentation, et visite des caves d'affinage) ou visite libre. Groupes sur rendez-vous.
 - Tout public pour les visites libres. Dès 4 ans pour les visites commentées.
 - Visite commentée tous les Mercredis et les Jeudis à 9h en saison. Visite libre tous les après-midis de 15h à 19h.
 - Gratuit.
 - *Guided tour of the cheese-making process (introductory film, tour of the cellars used for ageing), or ad-hoc tours. Groups: please book ahead. Unguided/ad-hoc tours suitable for all ages, minimum age for accompanied tours is 4 years old; these take place every Wednesday and Thursday at 9am in season; also possible every afternoon from 3pm to 7pm.*
 - Free.
- **L'Alpage**
Tél : 04 50 79 12 39

VISITE DE LA PISCICULTURE VISIT OF THE FISH FARM

- Tous les mercredis de 15h à 16h du 10 juillet au 28 août 2022
 - Inscription au 06 32 56 40 40 avant le mardi soir 18h.
 - Rdv à la Pisciculture au 567 A Route des Ardoisières.
 - Nombre limité : 10/12 personnes.
 - **Tarifs** 2€/adulte (à partir de 15 ans)
 - Maison d'enfants et groupes sur RDV - Tarif 1€/enfant (accompagnateur gratuit).
 - *Every wednesday from 3 to 4pm from the 10th of July to the 28th of August 2022*
 - *Suscription at 33 (0)6 32 56 40 40 on Tuesdays before 6pm.*
 - *Meeting point at the fish farm: 567 A Route des Ardoisières.*
 - *Max 10/12 persons.*
 - *Price: €2/adult (from 15 years old)*
 - *Groups and children groups on booking*
Price: €1/child (free for the accompanist).
- **Pisciculture des Meuniers**
Tél : 06 32 56 40 40

ATELIER ARDOISES

SLATE MINE WORKSHOP

- Visite d'un atelier de fabrication d'ardoises de Morzine. Historique, explication des techniques d'extraction et démonstration de la fabrication.
 - Tout public.
 - Tous les mardis à 17h et les vendredis à 10h30 du 8 juillet au 19 août. Ardoisière des 7 Pieds dans la vallée des Ardoisières (en direction du téléphérique d'Avoriaz suivre panneaux indicateurs rouges Route des Terroirs et Savoir-Faire).
 - **Tarifs** : Adulte 5€ / Enfant 3€.
 - *Visit the place where Morzine's slate tiles come from. The history behind the mining methods and demonstration of the slate-cleaving process.*
 - *Suitable for all ages.*
 - *Every Tuesday at 5pm and Fridays at 10.30am from 8th July to 19th August. At the "Ardoisières des 7 Pieds" in the Vallée des Ardoisières (on the way to Prodains cable car follow the red signposts Route des Terroirs et Savoir-Faire).*
 - **Price**: Adult €5/Children €3.
- **Ardoisière des 7 Pieds**
Tél : 06 77 20 99 25
info@ardoise-morzine.com
-

CHEMIN DU RENARD

CHEMIN DU RENARD

- Sentier à thème. Différents panneaux le long du parcours présentent la faune et la flore des bords de rivière.

- Tout public.
 - Accessible toute l'année.
 - Livret « Gaspard le Renard » disponible à l'Office de Tourisme.
 - **Tarif** : 2€ le kit (livret + crayons).
 - *Theme-based riverbank walk with information panels the length of the stroll to explain local fauna and flora.*
 - *Suitable for all ages.*
 - *Open all year.*
 - *Booklet "Gaspard the fox" available at the tourist office.*
 - **Price**: €2 (booklet + colored pencils).
- **Office de Tourisme**
Tél : 04 50 74 72 72
www.morzine-avoriaz.com
-

CIRCUIT DES DÉRÊCHES

DERECHES CIRCUIT

- Sentier à pied avec plusieurs boucles possibles de 20 min, 40 min ou 1h.
- Possibilité de faire le parcours santé (différents modules disponibles) ou le parcours d'orientation (carte disponible gratuitement à l'office de tourisme).
- *Footpath with several possible loops of 20 min, 40 min or 1 hour.*
- *Possibility of doing the fitness trail (different modules available) or the orientation course (map available for free at the tourist office).*



JEU DE PISTE TREASURE HUNT

- Adeptes des jeux de piste ? L'Office de Tourisme de Morzine a mis en place un jeu de piste virtuel gratuit pour découvrir le village et le patrimoine de façon interactive.
- Il suffit de télécharger l'application « Géodyssée » directement via l'App store ou Google Play puis de chercher les parcours « Sur les traces du yéti » ou « Le trésor perdu ».
- Pensez bien à activer votre localisation avant de jouer puis lancez le jeu.
- Le principe est très simple, guidez-vous à l'aide de la petite carte interactive de Morzine afin de vous rendre au lieu demandé.
- Une question vous sera posée pour pouvoir continuer la partie.
- Un moment d'escapade pour s'amuser et apprendre en famille.

- *Fan of track game? The Morzine Tourist Office has set up a free virtual treasure hunt to explore the village and its heritage in an interactive way. All you have to do is download the "Géodyssée" application directly from the App store or Google Play, then search for the "Sur les traces du yéti" or "Le trésor perdu" routes.*
- *Remember to activate your location before playing and then launch the game.*
- *The principle is very simple, guide yourself using the small interactive map of Morzine to get to the requested location.*
- *You will be asked a question to be able to continue the game.*
- *A moment of getaway for fun and learning with the family.*

• Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72

www.morzine-avoriaz.com



DOMAINE DE LOISIRS DE LA POINTE DE NYON POINTE DE NYON LEISURE AREA



L'IMMENSITÉ DES ALPES SOUS VOS PIEDS THE ALPINE MOUNTAINS UNDER YOUR FEET

- Faites le pas dans le vide au sommet du splendide site de la pointe de Nyon : Le Pas de l'Aigle.

A 2019 mètres d'altitude la passerelle en verre de 15 mètres, accrochée à la montagne, assure une sensation vertigineuse unique. Elle vous offre, 350 mètres de vide, un panorama à près de 360 ° avec une vue à couper le souffle entre Mont Blanc et Lac Léman. L'Accès se fait par le télésiège de la pointe de Nyon.

Après en avoir pris plein les yeux, vous pouvez reprendre le télésiège pour retourner sur le plateau de Nyon ou profiter du sentier de randonnée qui vous emmène jusqu'au lac de Nyon-Guérin puis sur le plateau de Nyon pour une balade d'environ 1 heure.

- *Take a step into the void at the top of the splendid Pointe de Nyon site: Le Pas de l'Aigle.*
At an altitude of 2019 metres, the 15-metre glass footbridge, attached

to the mountain, provides a unique vertiginous sensation. It offers you, 350 meters of vertical space, a 360° panorama with a breathtaking view between Mont Blanc and Lake Geneva. Access is via the Pointe de Nyon chairlift.

Once you've had your fill of the view, you can take the chairlift back to the Nyon plateau or take the hiking trail that takes you to the Nyon-Guérin lake and then to the Nyon plateau for a walk of about an hour.

LE MONDE DE JACQUOTTE, ANIMATIONS ET SPECTACLES AU RESTAURANT DE LA POINTE DE NYON

JACQUOTTE'S WORLD, ENTERTAINMENT AND SHOWS AT THE RESTAURANT OF THE POINTE DE NYON

- Jacquotte est une poule savante qui vous propose la découverte de la vie des alpages, de la biodiversité, de la faune et de la flore alpine. Elle vous emmène à la rencontre des habitants de la montagne, de leurs activités

et parle de la cohabitation entre les animaux sauvages et les animaux domestiques. Voilà ce qui vous attend et bien d'autres choses sur le plateau de Nyon, avec le Monde de Jacquotte.

- Au programme :
 - Visite accompagnée de la mini-ferme avec nourrissage des animaux.
 - Animations et spectacles autour du travail du berger organisé toute la journée avec chien de conduite, brebis et oies.
 - Spectacle « l'école des chèvres »
 - Ateliers et jeux proposés quotidiennement.
 - Chasse au trésor.
 - Rencontres, expositions.
- Au restaurant, vous installez sur la terrasse pour profiter des spectacles et déguster les grillades préparées tous les jours.
- *Jacquotte is a clever chicken who offers you the opportunity to discover the life of the mountain pastures, the biodiversity, the fauna and the alpine flora. She takes you to meet the mountain inhabitants, their activities and talks about the cohabitation between wild and domestic animals. This is what awaits you and much more on the Nyon plateau, with Jacquotte's World.*
- On the programme :
 - Accompanied visit of the mini-farm with feeding the animals.
 - Animations and shows around the work of the shepherd organised all day with driving dogs, ewes and geese.
 - Show "the school of the goats".

- Workshops and games offered daily.
- Treasure hunt
- Meetings, exhibitions

- *At the restaurant, you can sit on the terrace to enjoy the shows and taste the grilled meats prepared daily.*



UN SENTIER DE RANDONNÉE LUDIQUE A PLAYFUL HIKING WALK

- Le meilleur moyen de protéger l'environnement c'est avant tout de le comprendre ! A quelques mètres du restaurant, découvrez un sentier pédagogique. Au cours d'une balade d'environ 40 minutes, apprenez avec de nombreux panneaux d'informations sur la faune qui peuple nos belles montagnes. Vous serez invité à devenir acteur de votre randonnée en signalant avec une application et si vous en avez la chance, les animaux que vous aurez pu observer.
- *The best way to protect the environment is to understand it! A few metres from the restaurant, discover an educational trail. During a 40-minute walk, you will learn about the fauna that lives in our beautiful mountains from the many information signs. You will be invited to become an actor of your walk by reporting with an application, and if you have the chance, the animals that you could observe.*



SERVICES SERVICES

Pharmacies

- Grande Pharmacie de Morzine
64 Route de la Plagne
04 50 74 70 23
- Pharmacie du Bourg
12 Place de l'Eglise
04 50 79 00 40

Médecins

- Liste des médecins disponible à l'Office de Tourisme.
04 50 74 72 72

Rayon puériculture

- Carrefour Market
04 50 74 77 77
- Casino Shop
04 50 79 07 32
- Spar
04 50 79 01 44

Espace Bébé

- Un espace bébé est

mis à disposition à l'intérieur de l'Office de Tourisme.

Location de poussettes tout-chemins

- Intersport
180 rue du Bourg
04 50 79 14 24
- Alpes Attitude
19 place du Baraty
04 50 92 95 13

Pharmacy

- Grande Pharmacie de Morzine
64 Route de la Plagne
33 (0)4 50 74 70 23
- Pharmacie du Bourg
12 Place de l'Eglise
33 (0)4 50 79 00 40

Doctors

- List for Medical Urgencies

available at the Tourist Office.
33 (0)4 50 74 72 72

Child care

- Carrefour Market
33 (0)4 50 74 77 77
- Casino Shop
33 (0)4 50 79 07 32
- Spar
33 (0)4 50 79 01 44

Baby change place

- A baby change place is available in the Tourist Office.
Stroller rentals
- Intersport
180 rue du Bourg
33 (0)4 50 79 14 24
- Alpes Attitude
19 place du Baraty
33 (0)4 50 92 95 13

MORZINE AVORIAZ

Portes du Soleil

ACCÈS
LIBRE

ÉTÉ
2022

MORZINE ROYAUME DES MARMOTS

DU 25 AU 29 JUILLET 2022
DU 8 AU 12 AOÛT 2022

PLACE DE L'OFFICE DE TOURISME

ATELIERS
ANIMATIONS...

